

**Central Union Elementary School District
District English Learner Advisory Committee (DELAC)
Wednesday October 8, 2014 Minutes**

Members Present: Kenneth Letourneau, Mariana Barroso, Cindee Rael, Penny Miller
Administrators Present: Christina Gonzales, Anne Gonzales, Courtney Kirchmen
Guests: Rosa Mansfield, Toni Orozco
Translator: Juana Limon

Call to Order

Quorum established.

Approval of Agenda

Motion to approve agenda made by Mr. Letourneau. Second by Mrs. Barroso. All in favor.

Approval of Minutes from Previous DELAC Meeting

Motion to approve minutes from April 23, 2014 made by Mr. Letourneau. Second by Mrs. Barroso. All in favor.

Review and Discuss DELAC Bylaws

Prior to reviewing the Bylaws, Mrs. Rael informed the committee of the difficulties of making a quórum the previous year. She asked the committee to consider the adding of an Assistant Principal as a voting member. The Bylaws were reviewed section by section. Mr. Letourneau made a motion to ammend Section I: Composition Requirements, adding "3. Once Site Administrator shall serve on the committee for sites." Second by Mrs. Barroso. All in favor. Mrs. Kirchman noted that in Section I: Officers, it clearly states that it is a term of one year, however regarding members, the term is not stated. Mrs. Rael made a motion to add "Members are elected for a term of one year." Under Section I: Composition. Mr. Letourneau suggested that it was more appropriate under Section II: Selection of Members. Mrs. Rael ammended her motion to add the statement under Section II: Selection of Members. Second by Mr. Letourneau. All in favor.

Based on the approved ByLaw revisions each Assistant Principal will provided with a ballot to vote for one to serve as a DELAC member for 2014-15. Ms. Penny Miller was elected.

Responsibilities/Legal Requirements

Mrs. Rael provided training for DELAC members to assist them in carrying out their legal advisory responsibilities District English Learner Advisory Committee (DELAC) including the Role & Function of DELAC and Robert's Rules of Order.

Mrs. Rael provided training on Robert's Rules of Order including a handout included in members folders.

Mrs. Rael reviewed with the committee District Program, Goals, and Objectives for Programs and Services for English Learners. Student goals include developing English Language Proficiency and academic proficiency. The various plans that the District (LCAP, School Plans (SPSA), LEAP Addendum, and Title III Improvement Plan. These are all located on the district website for the parents and the community. Mrs. Rael explained that the district continues to coordinate plans to maintain focus.

Mrs. Rael was provided on Student/Parent/School Compact. Members were informed that although this is a requirement of Title I Schools, all schools in the district complete a compact for each student each year.

Training was also provided on District's Uniform Complaint Procedures, including William's

requirements. determined that the message had not gone out in Spanish. Mrs. Gonzales will follow up on future global calls being available in Spanish for parents.

Mrs. Rael provided training on the District's English Learner's Master Plan. The components and an overview of the chapters was discussed. The committee will look deeper into the plan in future DELAC

Meetings.

Election of Officers

Mrs. Rael explained that DELAC is a parent committee and therefore parents are encouraged to take leadership roles as officers. She also explained that developing parent leadership is one of the goals of DELAC. Mrs. Barroso made a motion to nominate Mr. Letourneau for President. Second by Mrs. Rael. Mr. Letourneau accepted the nomination. All in favor. Mrs. Rael made a motion to nominate Mrs. Barroso for Vice-President. Second by Mr. Letourneau. All were in favor.

Future Meeting Training Input

Mrs. Barroso suggested that training be provided on the Identification of English Learners. Mr. Letourneau asked that clarification be provided on how English Learners are provided services, when, where, and if with different materials than the other students. He suggested a 1 page guide might be helpful to parents.

Public Input

Mr. Letourneau stated that if not all parents of English Learners are currently being invited to attend DELAC, a note home would encourage more to attend and get involved. Currently, the public meeting is posted at all sites. Notices are mailed to DELAC members. Stratford sends home flyers with all English Learners. The other sites said this is something they can do. Mr. Letourneau also suggested that it might be helpful to parents to have a brief 1 page simple overview of the Master Plan.

Adjournment

Ms. Miller made a motion to adjourn. Second by Mr. Letourneau. The meeting adjourned at 9:33am.

<i>Date when Accomplished</i>	Under state law, the DELAC has responsibility to advise and assist the program administrator and local board of education on all of the following topics:
10/8/14	Election of members & Officers;
10/8/14	2a. Development or revision of the district's master plan of education program and services for English Learners, including the Local Educational Plan and the Single School Plans for Student Achievement;
	2b. Content and procedures for conducting a district-wide needs assessment on a school-by school basis;
10/8/14	2c. District's program goals and objectives for programs and services for English learners;
	2d. Development or revision of district's plan to ensure compliance with any applicable teacher and instructional aide requirements;
	2e. Administration of the annual language census;
	2f. Review and comment on the district's reclassification procedures;
	2g. Review and comment on the written notifications required to be sent to parents;
10/8/14	3. Training opportunities (contents and materials), planned in full consultation with its members, available to DELAC members to assist them to better understand and assume their roles and responsibilities;
	Waiver requests affecting the English learner program/services; and
10/8/14	Training on District's Uniform Complaint Procedures, including William's requirements.

Distrito Escolar de Central Unión
Comité Consejero del Estudiante de Ingles del Distrito (DELAC)
Minutos del miercoles 8 de octubre de 2014

Presente: Kenneth Letourneau, Mariana Barroso, Cindee Rael, Penny Miller
Administrators Presente: Christina Gonzales, Anne Gonzales, Courtney Kirchmen
Invitados: Rosa Mansfield, Toni Orozco
Interprete: Juana Limon

Llamar a orden

Quórum establecido.

Aprobar de la agenda

Propuesta para aprobar la agenda del Sr. Letourneau. En segundo lugar por la señora Barroso. Todos a favor.

Aprobar los Minutos anterior de la Junta de DELAC

Propuesta para aprobar minutos del 23 de abril 2014 del Sr. Letourneau. En segundo lugar por la señora Barroso. Todos a favor.

Revisar y discutir DELAC Estatutos

Antes de la revisión de los Estatutos Sociales, la señora Rael informó al Comité de las dificultades de hacer un quórum del año anterior. Ella le pidió al comité para considerar la adición de un subdirector como miembro votante. Los Estatutos fueron revisados sección por sección. Sr. Letourneau hizo una moción para ammend Sección I: Requisitos de Composición, y agregó que "3. Una vez que el Administrador del Sitio deberá servir en el comité para los sitios ". Segundo por la señora Barroso. Todos a favor. Mrs. Kirchman señaló que en la Sección I: Los oficiales, que establece claramente que se trata de un término de un año, sin embargo con respecto a los miembros, el término no se declaró. La señora Rael hizo una moción para añadir "Los miembros son elegidos por un período de un año." Bajo la Sección I: Composición. Sr. Letourneau sugirió que era más apropiado en la Sección II: Selección de los Miembros. La señora Rael ammended su moción para agregar la instrucción bajo la Sección II: Selección de los Miembros. En segundo lugar por el Sr. Letourneau. Todos a favor.

Sobre la base de las revisiones estatutarias aprobadas cada Subdirector será proporcionado con una boleta para votar por uno para servir como miembro de DELAC para 2014-15. Sra Penny Miller fue elegido.

Responsabilidades / Requerimientos Legales

La señora Rael impartió capacitación a los miembros de DELAC para ayudarles a llevar a cabo sus responsabilidades de asesoramiento jurídico del Comité Asesor de Estudiantes de Inglés del Distrito (DELAC), incluyendo el papel y función de las reglas de DELAC y Robert de la Orden.

La señora Rael impartió formación sobre las Reglas de Orden incluyendo un folleto incluido en las carpetas de los miembros de Robert.

La señora Rael crítica con el comité de programa del Distrito, Metas y Objetivos de Programas y Servicios para Estudiantes de Inglés. Metas estudiantiles incluyen el desarrollo de Dominio del Idioma Inglés y dominio académico. Los diversos planes que el Distrito (LCAP, Planes Escolar (SPSA), LEAP Addendum, y el Plan de Mejoramiento del Título III. Todos ellos están situados en el sitio web del distrito para los padres y la comunidad. Señora Rael explicó que el distrito sigue coordinando planes para mantener la atención.

La señora Rael se proporcionó información sobre la Escuela y el Estudiante / Padre /. Los miembros fueron informados de que si bien este es un requisito de las escuelas de Título I, todas las escuelas del distrito completan un compacto para cada estudiante cada año.

También se impartió formación sobre Procedimientos Uniformes de Quejas del Distrito, incluyendo Guillermo

requisitos. determinó que el mensaje no había salido en español. La señora Gonzales hará un seguimiento de las llamadas globales futuras siendo disponible en español para los padres.

La señora Rael ofreció capacitación sobre el Plan Maestro de del Distrito de Estudiantes de Inglés. Se discuten las componentes y una visión general de los capítulos. El comité analizará más profundamente en el plan en las futuras reuniones del DELAC.

Elección de la Mesa

La señora Rael explicó que DELAC es un comité de padres y, por tanto, se anima a los padres a asumir un papel de liderazgo como oficiales. También explicó que el desarrollo de liderazgo de los padres es uno de los objetivos de DELAC. La señora Barroso hizo una moción para nombrar al Sr. Letourneau para el presidente. En segundo lugar por la señora Rael. Sr. Letourneau aceptó la nominación. Todos a favor. La señora Rael hizo una moción para nombrar a la señora Barroso para Vice-Presidente. En segundo lugar por el Sr. Letourneau. Todos estuvieron a favor.

Participación para las Juntas Futuras

La señora Barroso propuso que se impartió capacitación sobre la identificación de los estudiantes de inglés. Sr. Letourneau pidió que se proporcione una aclaración sobre cómo los servicios de los Estudiantes de Inglés se proporcionan, cuándo, dónde, y si con materiales distintos a los otros estudiantes. Sugirió una guía 1 página podría ser útil para los padres.

Participación del Publico

Sr. Letourneau declaró que si no están siendo invitados actualmente todos los padres de estudiantes de inglés para asistir DELAC, una nota a casa animaría más a asistir y participar. Actualmente, la reunión pública se publica en todos los sitios. Los avisos se envían por correo a los miembros del DELAC. Stratford envía folletos a casa con todos los estudiantes de inglés. Los otros sitios dijeron que esto es algo que pueden hacer. Sr. Letourneau también sugirió que podría ser útil para los padres que tienen un breve 1 página sencilla visión general del Plan Maestro.

Conclusión

Miller hizo una moción para levantar la sesión. En segundo lugar por el Sr. Letourneau. Se suspende la sesión a las 9:33 am.

<i>Fecha cuando fue cumplido</i>	<i>Bajo la ley estatal, DELAC tiene la responsabilidad para avisar y asistir al administrador del programa y la mesa fideicomisaria de la educación local sobre los siguientes temas:</i>
10/8/14	Elección de miembros & Oficiales
10/8/14	2a. Desarrolla-miento o revisión del master plan del distrito del programa de educación y servicios para el Estudiante de Ingles, incluyendo el Plan Local Educacional y Planes Singular de la Educación para Logro Estudiantil;
	2b. Contenido y procedimientos para conducir una evaluación de la necesidad en todo el distrito sobre una base de escuela-por-escuela
10/8/14	2c. Metas del programa del Distrito y objetivos para los programas y servicios para el estudiante de Ingles;
	2d. Desarrollar o revisar el plan del distrito para asegurar que los requerimientos aplicables para el maestro y los ayudantes de la instrucción sean cumplidos.
	2e. Administración del censo del idioma anual;
	2f. Revisar y comentar en los procedimientos de la reclasificación del distrito;
	2g. Revisar y comentar en los avisos escritos requeridos ser mandados a los padres
10/8/14	3. Oportunidad de entrenamiento (contenidos y materiales), planeo de una consultación completa con sus miembros, disponibles para los miembros de DELAC para ayudarles a entender mejor y asumir sus responsabilidades y su parte;
	Peticiones de renuncias afectando el programa del Estudiante de Ingles/servicios; y
10/8/14	Entrenamiento del Procedimiento del Uniforme de Quejas del Distrito, incluyendo los requerimientos de William.